

BIENVENIDOS A ZELL





Gemeinde Zell

Kollbrunn • Ober-/Unterlangenhard • Rikon • Rämismühle • Zell

Estimadas señoras, estimados señores:

¡Bienvenidos a Zell! Nos alegra enormemente que esté aquí.

Se ha trasladado a una encantadora localidad del cantón de Zúrich, que no solo ofrece tranquilidad rural, gente amable y numerosas posibilidades de disfrutar de la naturaleza, sino que también brinda multitud de otras oportunidades gracias a su proximidad a ciudades más grandes como Winterthur y Zúrich.

La historia demuestra que el municipio (comuna) de Zell es un lugar ideal para encontrar un nuevo hogar. La llegada de familias de refugiados tibetanos a Rikon a finales de los años sesenta fue un acontecimiento histórico mundial que se dejó notar especialmente en Zell. Hoy en día, en el municipio de Zell viven personas de más de 70 naciones que enriquecen la imagen y la diversidad de la comunidad.

Para que su llegada al municipio de Zell sea lo más agradable posible, en las siguientes páginas encontrará, por orden alfabético, una recopilación de diversos servicios e información que pueden resultar de ayuda para integrarse mejor. Muchos de los servicios ofertados son gratuitos o tienen un coste mínimo.

Si desea recibir asesoramiento personalizado sobre los servicios ofertados y la información facilitada, estamos a su entera disposición en todo momento. Nos tomaremos el tiempo necesario para analizar con usted sus necesidades específicas y para encontrar las soluciones que mejor se ajusten a su situación. También se puede recurrir a intérpretes previa solicitud.

La política de integración de Suiza persigue el objetivo general de promover una convivencia respetuosa y tolerante entre todos los grupos de población, a fin de reforzar así la cohesión social a largo plazo. Teniendo presente este objetivo, en el municipio de Zell nos comprometemos a hacer todo lo posible para que las y los residentes recién llegados del extranjero tengan acceso sin restricciones y en igualdad de condiciones a la amplia gama de ofertas y servicios disponibles en nuestro municipio.

Nuestro objetivo es crear las condiciones necesarias para una integración plena y duradera. Para lograrlo, concedemos especial importancia a que todas las personas — independientemente de su origen— puedan participar en la vida económica, social y cultural del municipio con igualdad de oportunidades y sin discriminación. Entendemos la integración como un proceso recíproco que requiere tanto la apertura y el compromiso por parte de la sociedad de acogida, como la voluntad de los recién llegados de participar activamente. Solo así podremos vivir juntos en la diversidad y la solidaridad.

Le deseamos una agradable llegada a Zell y quedamos a su disposición para cualquier pregunta que tengan.

Les saluda cordialmente,

Administración municipal de Zell

Cristina-Maria Baumberger
Jefe del Dep. Asuntos Sociales

Yves Heller
Responsable de Asuntos Sociales e Integración

LLEGADA

INSCRIPCIÓN EN EL MUNICIPIO

Después de mudarse a Zell, dispone de 14 días para inscribirse en la oficina de empadronamiento de residentes. También debe solicitar un permiso de residencia dentro de este plazo si aún no lo tiene.

**Oficina de empadronamiento
(Einwohnerkontrolle) de Zell** Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 03
✉ einwohnerkontrolle@zell.ch
➔ www.zell.ch

RESIDENCIA Y REAGRUPACIÓN FAMILIAR

La Oficina de Migración del cantón de Zúrich examina las solicitudes presentadas y expide los permisos de entrada y residencia. Se distingue entre permisos de residencia de corta duración, permisos de residencia y permisos de residencia permanente. La Oficina de Migración también examina las solicitudes de reagrupación familiar.



RESPUESTAS SENCILLAS SOBRE LA VIDA EN SUIZA

Aquí encontrará muchas respuestas sencillas a diversas preguntas relacionadas con la vida en Suiza.



EMPLEO

TITULACIONES PROFESIONALES EXTRANJERAS

Para ejercer determinadas profesiones es necesario que se reconozcan los títulos extranjeros. Aquí encontrará información sobre cómo y dónde encontrar la autoridad competente al respecto.



EMPLEO REMUNERADO

Aquí encontrará un resumen de las condiciones marco legales más importantes para ejercer una actividad remunerada siendo extranjero.



BÚSQUEDA DE EMPLEO

En esta sección encontrará información importante sobre cómo funciona la búsqueda de empleo en Suiza. Recibirá útiles consejos sobre el mercado laboral, el expediente de solicitud y la entrevista de trabajo.



CENTROS DE ASESORAMIENTO

ÁREA SERVICIOS SOCIOCULTURALES DE LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL DE ZELL

El Área Servicios Socioculturales es el punto de contacto para cuestiones de integración en el municipio de Zell. Recibirá en ella asesoramiento sobre programas lingüísticos y de integración e información sobre su nuevo lugar de residencia. También podemos prestarle asesoramiento en cuestiones relacionadas con la vida cotidiana con su familia y sus hijos.

**Departamento Asuntos
Sociales
Área Servicios
Socioculturales**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39
✉ soziokultur@zell.ch
⇒ www.zell.ch

AVECINDAMIENTO

Puede averiguar si cumple los requisitos para avecindarse como extranjero utilizando sin compromiso la herramienta para la verificación de avecindamiento del cantón de Zúrich.



Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el ayuntamiento:

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 03
✉ info@zell.ch
⇒ www.zell.ch

RACISMO

¿Se siente injustamente tratado, discriminado o amenazado por el color de su piel, su religión o su origen? ¿Experimenta racismo o discriminación en su tiempo libre, en el trabajo o en su vecindario? El centro de asesoramiento ZÜRAS es gratuito para cualquier persona que viva en el cantón de Zúrich.



ASESORAMIENTO JURÍDICO

El centro de asesoramiento sobre derecho de migración e integración ofrece respuestas a cuestiones relacionadas con el derecho de migración y asistencia jurídica en materia de derecho de extranjería.



FAMILIA / NIÑOS

PRIMERA INFANCIA

Los primeros años hasta el ingreso en preescolar son decisivos para la formación de cualquier niño. Encontrará un resumen de los servicios disponibles hasta el ingreso en preescolar a través del código QR presente en la página web del municipio de Zell.



CUIDADO INFANTIL EN GUARDERÍAS

Las guarderías son centros de cuidado de niños en edad preescolar. El cuidado de menores corre a cargo de personal cualificado de lunes a viernes en horario fijo. Las guarderías permiten a los padres trabajar, completar su formación y seguir formándose o, simplemente, les proporcionan un respiro. Los niños tienen la oportunidad de pasar tiempo con otros niños de su edad, descubriendo juntos el mundo y adquiriendo importantes habilidades sociales y lingüísticas.

KiTa Villa Chräuel Kollbrunn

De 7:00 a 18:45 horas
Cuidado de niños a jornada
completa o media jornada,

☎ 052 383 12 90
✉ villa-chraeuel@bluewin.ch
⇒ www.villa-chraeuel.ch

plazas subvencionadas

Kirchstrasse 2
8483 Kollbrunn

CUIDADO INFANTIL EN GRUPOS DE JUEGO

Los grupos de juego (Spielgruppen) son centros de aprendizaje y educación complementarios de la familia para niños a partir de dos años y medio aproximadamente hasta que empiezan preescolar/infantil. El niño es el centro de atención y está supervisado de cerca por profesionales de la educación mientras asiste a un grupo de juego uno o más días. Los niños tienen la oportunidad de pasar tiempo con otros niños de su edad, descubriendo juntos el mundo y adquiriendo importantes habilidades sociales y lingüísticas.

Grupo de juego en la naturaleza Purzelwurz (al aire libre)

Todos los jueves,
de 8:30 a 11:30 horas

Punto de encuentro:
Lochfeld
8486 Rikon

Corinne Bachmann
☎ 079 713 86 81
✉ bluemehaex@gmail.com
⇒ www.purzelwurz.ch

**Grupo de juego
Zauberchuglä**
(en interiores)

Todas las mañanas,
de 8:45 a 11:15 horas

Tösstalstrasse 55
8486 Rikon

Antonia Volpe
☎ 076 532 09 73
✉ volpeanto@hotmail.com
⇒ www.spielgruppezauberchuglä.ch

**Grupo de juego en el bosque
Schnäggebändi**
(al aire libre)

Todos los jueves,
de 8:45 a 11:15 horas

Punto de encuentro:
Aparcamiento al lado del
prado
Centro del pueblo de Zell

Daniela Lange
☎ 079 576 95 35
✉ info@waldspielgruppezell.ch
⇒ www.waldspielgruppezell.ch

**Grupo de juego en el bosque
Wald Indianer**
(al aire libre)

Todos los miércoles,
de 8:30 a 11:30 horas

Punto de encuentro:
Borde del bosque a unos
400 m de la rotonda de
Kollbrunn

Silvana Pittet
☎ 079 547 13 14
✉ wald-indianer@bluewin.ch
⇒ www.wald-indianer.ch

OCIO

EVENTOS EN EL MUNICIPIO DE ZELL

En el municipio de Zell se organizan regularmente diversos eventos que le permitirán conocer mejor el municipio o entablar contacto con otras personas.



ASOCIACIONES EN EL MUNICIPIO DE ZELL

En el municipio de Zell encontrará alrededor de 60 clubes y asociaciones, que sientan una importante base para el desarrollo de la vida deportiva, cultural y social del municipio. Además de la comunidad y la solidaridad, así como de la oportunidad de participar en muchas de las decisiones, al afiliarse a una asociación se beneficia también de una buena manera de ampliar su red personal de contactos.



DEPORTE A MEDIANOCHE EN ZELL

MidnightSports es una actividad que se celebra los sábados por la noche entre las vacaciones de otoño y primavera. Los jóvenes en edad de cursar estudios superiores (secundaria) tienen la oportunidad de utilizar el gimnasio para hacer deporte o escuchar música y relacionarse con personas de su misma edad.



ASOCIACIONES DE INMIGRANTES

Las asociaciones de inmigrantes, como lugares multiplicadores de valor, ofrecen y promueven la posibilidad de intercambiar ideas, informarse y entablar contactos entre sus miembros. Son actividades de gran ayuda para orientarse más fácilmente en nuestra sociedad. La plataforma del centro especializado en cuestiones de integración pone a su disposición un útil listado.



PROGRAMA DE VERANO EN ZELL (FERIENPLAUSCH)

El programa de verano Zeller Ferienplausch está organizado por los foros de padres del municipio de Zell y ofrece a todos los escolares a partir de 1.º de preescolar/infantil hasta 3.º de secundaria inclusive una gran variedad de actividades atractivas durante las vacaciones.

**Programa de verano
Ferienplausch**

⇒ www.zeller-ferienplausch.ch

DINERO, SEGUROS SOCIALES E IMPUESTOS

DINERO

En Suiza se acostumbra a ingresar el dinero en una cuenta bancaria. Tanto los bancos como las oficinas de correos suizas ofrecen diferentes tipos de cuentas. Como los intereses y las comisiones varían, merece la pena hacer una comparación de las distintas entidades financieras.

SEGUROS SOCIALES

Los seguros sociales obligatorios protegen a la población suiza contra riesgos y garantizan su subsistencia económica. A excepción del seguro médico, los demás se deducen del salario.

Los seguros sociales se dividen en cinco áreas:

- Seguro de vejez, supervivencia e invalidez (AHV / IV)
- Seguro de enfermedad y accidentes (KV/UV)
- Subsidio por pérdida de ingresos para personas que prestan servicios o en situación de maternidad y paternidad o segundo progenitor (EO / MSE /EAE)
- Seguro de desempleo (ALV)
- Subsidios familiares (FZ)

IMPUESTOS

Toda persona que tenga su domicilio en Suiza, trabaje aquí o resida aquí está sujeta al pago de impuestos. Las personas sin permiso de residencia permanente o que no estén casadas con una persona con nacionalidad suiza o con permiso de residencia permanente, o que no vivan en una unión registrada, están sujetas a al impuesto sobre la renta en origen. En este caso, los impuestos se deducen directamente del salario.

Departamento de Finanzas

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 06

✉ finanzen+steuern@zell.ch

⇒ www.zell.ch

SALUD

ÁREA SALUD Y TERCERA EDAD DE LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL DE ZELL

El Área Salud y Tercera Edad es el punto de contacto y centro de información para las personas mayores de 60 años. Se ofrecen servicios muy variados en relación con la salud y la tercera edad. Se incluyen aquí, por ejemplo, asesoramiento, apoyo o mediación en cuestiones relacionadas con la edad, la vivienda, la situación económica, la administración pública, la superación de las dificultades cotidianas y el estilo de vida.

Departamento Asuntos Sociales

Área Salud y Tercera Edad

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 30

✉ gesellschaft@zell.ch

⇒ www.zell.ch

CURSOS DE PREPARACIÓN AL PARTO EN SU IDIOMA

Durante el embarazo cambian muchas cosas. Al asistir a un curso de preparación al parto, recibirá información y asesoramiento sobre el embarazo, el parto, la lactancia y los primeros días en casa con su hijo. Los cursos están disponibles en varios idiomas.



SEGURO DE ENFERMEDAD OBLIGATORIO

Todas las personas que viven en Suiza deben tener un seguro médico. Si se traslada a Suiza desde el extranjero, dispone de tres meses para contratar un seguro de enfermedad. Las prestaciones del seguro básico obligatorio están todas reguladas por ley de la misma manera, pero, dadas las diferencias de precio, merece la pena comparar o cambiar de aseguradora más adelante.

Además del seguro básico obligatorio, puede contratar varios seguros complementarios con la misma empresa aseguradora u otro proveedor que ofrezcan cobertura adicional, por ejemplo, en caso de hospitalización, para la compra de gafas o las visitas al dentista.

ASESORAMIENTO PARA MADRES Y PADRES

El servicio de asesoramiento para madres y padres del kiz (Kinder-, und Jugendhilfezentrum o centro de bienestar infantil y juvenil) acude al municipio y ofrece asesoramiento gratuito y confidencial. En él responderán sus preguntas sobre el desarrollo, los cuidados, la lactancia, la alimentación y la crianza de su pequeño y recibirá ayuda para adaptarse a la nueva situación familiar.

Asesoramiento para madres y padres Kollbrunn

El primer martes de cada mes de 14:00 a 16:00 horas (es necesario inscribirse)

✉ mvb-winterthur@ajb.zh.ch

Salón parroquial reformado
Kirchstrasse 2
8483 Kollbrunn

Asesoramiento para madres y padres Zell

Cada tercer martes del mes de 14:00 a 16:00 horas (es necesario inscribirse)

✉ mvb-winterthur@ajb.zh.ch

Sala común de Zelgli
detrás de los inmuebles
Müliwiesstrasse 67/69/71
8487 Zell

Para inscribirse, así como para obtener asesoramiento telefónico o por chat, visite el sitio web del servicio de asesoramiento para madres y padres.



CULTURA

INTERCAMBIO CULTURAL

¿Le gustaría implicarse en la comunidad y disfrutar acercando su cultura a sus conciudadanos? Estaremos encantados de apoyarle en su compromiso y mostrarle las posibilidades. Si está interesado, póngase en contacto con el Área Servicios Socioculturales adhuc.

Departamento Asuntos Sociales
Área Servicios Socioculturales

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39
✉ soziokultur@zell.ch
⇒ www.zell.ch

MOVILIDAD

TRANSPORTE PÚBLICO

En el cantón de Zúrich se puede llegar prácticamente a cualquier lugar en tren o autobús. Los niños menores de 6 años viajan gratis y los niños y jóvenes menores de 16 años pagan la mitad del precio del billete. Hay muchos billetes económicos, como el billete para niños que viajan con adultos (Kinder-Mitfahrkarte), el abono anual para comprar billetes a mitad de precio (Halbtax-Abo) o los billetes superreducidos (Sparbillete). Puede obtener información sobre billetes, descuentos o abonos en el sitio web de la red de transporte público de Zúrich (www.zvv.ch) o de los Ferrocarriles Federales Suizos (www.sbb.ch).

También puede solicitar más información en el Centro de viajes de SBB de la estación de trenes de Winterthur.

Centro de viajes SBB Winterthur	Estación de Winterthur	De lunes a viernes, de 7:00 a 21:00 horas Sábados y domingos, de 7:00 a 21:00 horas
--	------------------------	--

VIAJAR EN AUTOMÓVIL

Si ya tiene permiso de conducir, dispone de 12 meses para cambiarlo por un permiso de conducir suizo. La solicitud debe enviarse a la Oficina de Tráfico del cantón de Zúrich. A excepción de las autopistas, puede utilizar todas las carreteras de Suiza de forma gratuita. Para circular por las autopistas es obligatorio adquirir un adhesivo especial para el vehículo. El adhesivo está disponible en gasolineras, en las oficinas de correos y en las aduanas fronterizas. Puede obtener el adhesivo en formato electrónico en www.e-vignette.ch.

EMERGENCIAS

NÚMEROS DE EMERGENCIA

Llamada de emergencia general	 112
Policía	 117
Bomberos	 118
Ambulancia (servicio de rescate)	 144
Servicio médico telefónico	 0800 33 66 55
Asesoramiento en caso de crisis (Dargebotene Hand)	 143
Asesoramiento para niños y jóvenes (Pro Juventute)	 147

Centro de información toxicológica
(en caso de intoxicación)

☎ 145

ESCUELA / EDUCACIÓN

ADMINISTRACIÓN ESCOLAR DEL MUNICIPIO DE ZELL

Todos los niños que hayan cumplido cuatro años el 31 de julio asisten a preescolar/infantil desde el inicio del curso escolar (mediados de agosto). Para cualquier duda relacionada con el ingreso a preescolar/infantil y el posterior ingreso en la escuela, puede ponerse en contacto con la administración escolar (Schulverwaltung) del municipio de Zell. Si es usted un nuevo residente, le rogamos que se ponga en contacto con la administración escolar para inscribir a sus hijos lo más pronto posible.

**Administración escolar del
municipio de Zell**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 33
✉ schulverwaltung@zell.ch
⇒ www.schulen-zell.ch

IDIOMA

BIBLIOTECAS

Para integrarse con éxito en Suiza, necesitará el idioma alemán en todo momento y en todas partes. Las visitas a la biblioteca fomentan la lectura y amplían el vocabulario. El municipio de Zell no dispone de biblioteca propia. Por ello, se recomienda visitar un municipio vecino. El préstamo de medios audiovisuales es gratuito para los niños menores de 16 años.

**Biblioteca municipal
y escolar de Turbenthal**

Tösstalstrasse 91
8488 Turbenthal

☎ 052 385 15 85
✉ bibliothek-tu@bluewin.ch
⇒ www.bibliothek-turbenthal.ch

**Biblioteca municipal
y escolar de Weisslingen**

Dettenriederstrasse 24
8484 Weisslingen

☎ 052 397 32 32
✉ info@bibliothek-weisslingen.ch
⇒ www.bibliothek-weisslingen.ch

**Biblioteca de Winterthur
Seen**

Rössligasse 11
8405 Winterthur

☎ 052 267 29 29
✉ bibliothek.seen@win.ch
⇒ www.stadt.winterthur.ch/biblioteken-winterthur

**Biblioteca municipal de
Winterthur**

Obere Kirchgasse 6
8400 Winterthur

☎ 052 267 51 48
✉ stadtbibliothek.ausleihe@win.ch
⇒ www.stadt.winterthur.ch/biblioteken-winterthur

CURSOS DE ALEMÁN

El idioma se considera la base más importante para el éxito de la integración. Estaremos encantados de asesorarle sobre los cursos ofertados teniendo en cuenta su nivel. La oferta de cursos es variada y abarca desde cursos de alfabetización y cursos de alemán de fácil acceso hasta cursos intensivos. Algunos cursos los ofrece el municipio, mientras que otros los organizan proveedores externos.

**Departamento Asuntos
Sociales
Área Servicios
Socioculturales**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39
✉ soziokultur@zell.ch
⇒ www.zell.ch

SERVICIO DE INTERPRETACIÓN

El Área Servicios Socioculturales tiene acceso a una red de intérpretes interculturales que pueden prestarle apoyo lingüístico durante conversaciones o citas.

**Departamento Asuntos
Sociales
Área Servicios
Socioculturales**

Spiegelacker 5
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39
✉ soziokultur@zell.ch
⇒ www.zell.ch

VIVIR EN SUIZA

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS / RECICLAJE

Acabar en la basura no es el destino final de lo que ya no utilizamos, puesto que muchos materiales pueden reciclarse. El objetivo es lograr una gestión de residuos más respetuosa con el medio ambiente. Puede encontrar información sobre los distintos tipos de residuos y cómo eliminarlos utilizando el código QR.



PROTECCIÓN CONTRA EL RUIDO PARA UNA BUENA CONVIVENCIA

Para garantizar una buena convivencia entre vecinos y dentro del municipio, existen normas que se recogen en el reglamento policial. Queda prohibido perturbar el descanso nocturno entre las 22:00 y las 7:00 horas. Se permite el trabajo ruidoso los días laborables de 7:00 a 12:00 y de 13:00 a 20:00, y los sábados de 8:00 a 12:00 y de 13:00 a 18:00. Los eventos al aire libre que provoquen ruidos después de las 22:00 horas están sujetos a autorización.

TELEVISIÓN, TELÉFONO E INTERNET

En Suiza hay varios proveedores que ofrecen servicios de televisión, Internet y telefonía. Merece la pena hacer una comparación entre varios. Su disponibilidad varía en función del piso o de la casa.

Todos los aparatos de su vivienda (incluidos teléfonos inteligentes y ordenadores portátiles) que puedan recibir medios de comunicación electrónicos están sujetos al pago de una tasa de radio y televisión en toda Suiza. La empresa responsable de dicha tasa es Serafe (www.serafe.ch).

SEGUROS

No es obligatorio contratar un seguro del hogar y de responsabilidad civil, pero es recomendable. El seguro del hogar cubre los costes de los daños que sufran sus pertenencias en casa o de viaje, por ejemplo, por rotura de cristales, robo o agua. El seguro de responsabilidad civil cubre los daños causados a bienes o personas. Usted es libre de elegir la compañía de seguros con la que desea asegurarse, pero debido a las diferencias de precio merece la pena hacer una comparación.

DESCUENTOS

TIENDAS DE SEGUNDA MANO

En las tiendas de segunda mano, conocidas como "Brockenhaus" o "Brocki", encontrará una amplia gama de muebles, ropa, artículos para el hogar, libros o juguetes. Los artículos son objetos de segunda mano en buen estado. En el cantón de Zúrich hay gran número de estas tiendas. Encontrará un resumen de todas a través del código QR.



VACACIONES

Las vacaciones familiares o los campamentos de verano para niños suelen suponer un gran gasto para el presupuesto familiar. Pero las familias con bajos ingresos también deben poder disfrutar de unas vacaciones fuera de casa. Kovive ofrece campamentos de verano para niños y jóvenes. Los costes dependen de los ingresos de los padres. El programa de ayuda a las vacaciones Reka Ferienhilfe permite disfrutar de una semana de vacaciones en familia por 200 francos.

Kovive

⇒ www.kovive.ch

Reka Ferienhilfe

⇒ www.reka-ferienhilfe.ch

Quienes no viajan durante las vacaciones de verano tienen más tiempo para descubrir los alrededores. Los niños y jóvenes de 6 a 16 años pueden viajar gratis en toda la red de transporte público, y beneficiarse de numerosos descuentos y entradas gratuitas por solo 25 CHF. Entre otras actividades, se incluye aquí la entrada a más de 130 piscinas al aire libre, balnearios y piscinas cubiertas y al zoológico de Zúrich.



KULTURLEGI / MERCADO DE CÁRITAS

Formar una familia puede suponer una carga adicional importante para cualquier presupuesto. El KulturLegi es un carné personal con el que puede obtener descuentos de hasta el 70 % en más de 4200 servicios culturales, educativos, deportivos y de salud. También tendrá acceso al mercado de Cáritas, donde podrá hacer una buena compra a pesar de tener un presupuesto ajustado. El mercado de Cáritas más cercano se encuentra en Winterthur.

KulturLegi para el cantón de Zúrich

☎ 044 366 68 48

✉ zuerich@kulturlegi.ch

➔ www.kulturlegi.ch/zuerich

REDUCCIÓN DE LA PRIMA DEL SEGURO DE ENFERMEDAD

Las personas con bajos ingresos y pocos recursos pueden solicitar una reducción de la prima del seguro de enfermedad obligatorio.



OTRAS FUENTES

BIENVENIDOS AL CANTÓN DE ZÚRICH

Como complemento a esta guía, los recién llegados pueden encontrar aquí información que les ayudará a empezar con buen pie en su nuevo lugar de residencia en el cantón de Zúrich. La información está disponible en varios idiomas.



BIENVENIDOS A SUIZA

Como complemento a esta guía, los recién llegados pueden encontrar aquí información que les ayudará a empezar con buen pie en Suiza. La información está disponible en varios idiomas.

